

**READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR**

hamiltonbeach.com

For recipes, tips and product
information.

hamiltonbeach.ca

Pour des recettes, des conseils et
des renseignements sur le produit.

hamiltonbeach.com.mx

Para recetas, consejos, y información
del producto.



**ENTER TO WIN \$100
TO SPEND ON WEBSITE**

Scan code or visit
register.hamiltonbeach.com

**PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE
DE GAGNER UN MONTANT DE 100 \$
À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB**

Balayez le code ou visitez le
register.hamiltonbeach.ca

**INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD
DE GANAR \$100 PARA GASTAR EN
NUESTRO SITIO WEB**

Escanee el código o visite
register.hamiltonbeach.com

Open to US customers only • Ce concours
s'adresse aux clients des États-Unis seulement
• Este concurso está disponible sólo a clientes
de los Estados Unidos

*Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.*

Hamilton Beach®



AquaFusion™ Water Filter Replacement

Filtre de remplacement pour AquaFusion™

Reemplazo del filtro de agua AquaFusion™

IMPORTANT: This filter should only be used on Hamilton Beach Brands Model 87320 Type WF02.

IMPORTANT : Ce filtre ne doit être utilisé qu'avec le modèle 87320 type WF02 de la marque Hamilton Beach.

IMPORTANTE: Este filtro solo debe ser usado en modelos de marca Hamilton Beach Modelo 87320 Tipo WF02.

English 2

Français 12

Español 22

IMPORTANT SAFEGUARDS

This is not a toy or children's product. This product is not designed or intended for use by children age 12 or younger. Adult supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

This appliance is intended for household use only.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. The use of attachments including filters or flavor capsules not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
3. Never attempt to clean and reuse filters. Replace with new filter when indicator light is continuously red during operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Technical Specifications

Filter capacity: 100 gallons (378 liters)/up to 5 months

Rated service flow: 0.15 Gal/min (0.57 L/min)

Minimum temperature: 33°F (1°C)

Maximum temperature: 100°F (38°C)

Performance Data Sheet

The replacement filter model number is 87325.

The system conforms to NSF/ANSI 42, 53, and 401 for the specific performance claims verified and substantiated by test data.

The compounds certified under NSF/ANSI 401 have been deemed as incidental contaminants/emerging compounds. Incidental contaminants are those compounds that have been detected in drinking water supplies at trace levels.

While occurring at only trace levels, these compounds can affect the public acceptance/perception of drinking water quality.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

Systems that are certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts.

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement / Maximum Filtered Concentration (mg/L)
NSF Standard 42 – Aesthetic Effects			
Chlorine	99%	2.0 mg/L $\pm$ 10%	$\geq$ 50%
Particulate Class I particles 0.5 < 1 μ m	98.6%	minimum 10,000 particles/mL	$\geq$ 85%
NSF 53 – Health Effects			
Cadmium (pH 6.5)	0.0002	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Cadmium (pH 8.5)	0.00022	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Cysts	99.99%	> 50,000/L	99.95%
Lead (pH 6.5)	0.00012	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Lead (pH 8.5)	0.0002	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Mercury (pH 6.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002
Mercury (pH 8.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002

NSF 401 – Emerging Compounds/Incidental Contaminants

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement / Maximum Filtered Concentration (mg/L)
Bisphenol A	95%	2000 ± 20%	300
DEET	99%	1400 ± 20%	200
Estrone	96%	140 ± 20%	20
Ibuprofen	95%	400 ± 20%	60
Metolachlor	100%	1400 ± 20%	200
Naproxen	96%	140 ± 20%	20
Nonylphenol	92%	1400 ± 20%	200
TCEP	100%	5000 ± 20%	700
TCPP	100%	5000 ± 20%	700

VOC (organic chemicals by surrogate testing using chloroform)

Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	Maximum Allowable Filtered Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement
Alachlor	> 98%	0.050	0.001	> 98%
Atrazine	> 97%	0.100	0.003	> 97%
Benzene	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Carbofuran	> 99%	0.190	0.001	> 99%
Carbon Tetrachloride	98%	0.078	0.0018	98%
Chlorobenzene	> 99%	0.077	0.001	> 99%

VOC (organic chemicals by surrogate testing using chloroform–cont.)

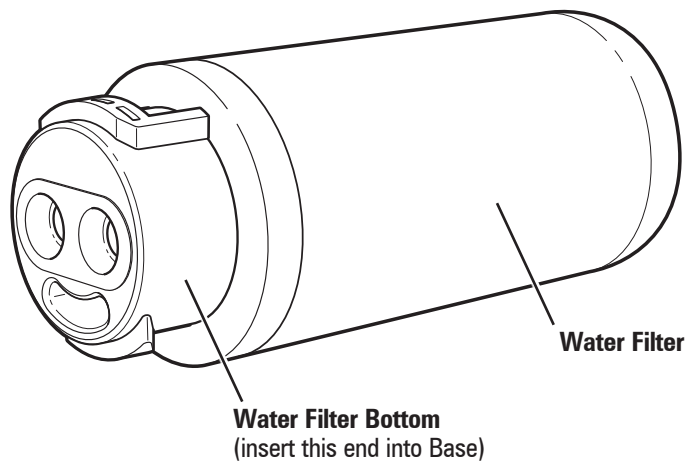
Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	Maximum Allowable Filtered Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement
Chloropicrin	99%	0.015	0.0002	99%
2,4-D	98%	0.110	0.0017	98%
Dibromochloropropane (DBCP)	> 99%	0.052	0.00002	> 99%
o-Dichlorobenzene	> 99%	0.080	0.001	> 99%
p-Dichlorobenzene	> 98%	0.040	0.001	> 98%
1,2-Dichloroethane	95%	0.088	0.0048	95%
1,1-Dichloroethylene	> 99%	0.083	0.001	> 99%
cis-1,2-Dichloroethylene	> 99%	0.170	0.0005	> 99%
trans-1,2-Dichloroethylene	> 99%	0.086	0.001	> 99%
1,2-Dichloropropane	> 99%	0.080	0.001	> 99%
cis-1,3-Dichloropropylene	> 99%	0.079	0.001	> 99%
Dinoseb	> 99%	0.170	0.0002	99%
Endrin	> 99%	0.053	0.00059	99%
Ethylbenzene	> 99%	0.088	0.001	> 99%
Ethylene Dibromide (EDB)	> 99%	0.044	0.00002	> 99%
Haloacetonitriles (HAN):				
Bromochloroacetonitrile	98%	0.022	0.0005	98%
Dibromoacetonitrile	98%	0.024	0.0006	98%
Dichloroacetonitrile	98%	0.0096	0.0002	98%
Trichloroacetonitrile	98%	0.015	0.0003	98%
Haloketones (HK):				
1,1-Dichloro-2-propanone	96%	0.0072	0.0001	96%
1,1,1-Trichloro-2-propanone	96%	0.0082	0.0003	96%
Heptachlor (H-34,Heptox)	> 99%	0.0250	0.00001	> 99%

VOC (organic chemicals by surrogate testing using chloroform–cont.)

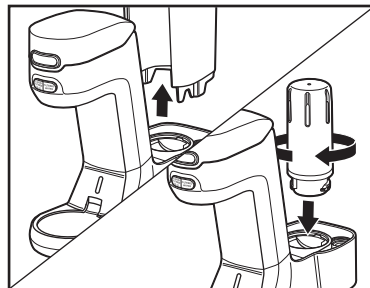
Substance	AquaFusion % Reduction	Influent Concentration (mg/L)	Maximum Allowable Filtered Concentration (mg/L)	% Reduction Requirement
Heptachlor epoxide	98%	0.0107	0.0002	98%
Hexachlorobutadiene	> 98%	0.044	0.001	> 98%
Hexachlorocyclopentadiene	> 99%	0.060	0.000002	> 99%
Lindane	> 99%	0.055	0.00001	> 99%
Methoxychlor	> 99%	0.050	0.0001	> 99%
Pentachlorophenol	> 99%	0.096	0.001	> 99%
Simazine	> 97%	0.120	0.004	> 97%
Styrene	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
1,1,2,2-Tetrachloroethane	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Tetrachloroethylene	99%	0.081	0.001	99%
Toluene	> 99%	0.078	0.001	> 99%
2,4,5-TP (silvex)	99%	0.270	0.0016	99%
Tribromoacetic acid	> 98%	0.042	0.001	> 98%
1,2,4-Trichlorobenzene	> 99%	0.160	0.0005	> 99%
1,1,1-Trichloroethane	95%	0.084	0.0046	95%
1,1,2-Trichloroethane	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
Trichloroethylene	> 99%	0.180	0.001	> 99%
Trihalomethanes:				
Chloroform (surrogate chemical)	95%	0.300	0.015	95%
Bromoform				
Bromodichloromethane				
Chlorodibromomethane				
Xylenes (total)	> 99%	0.070	0.001	> 99%

Parts and Features

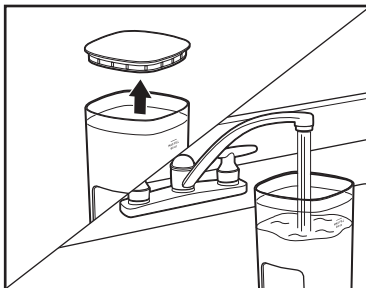
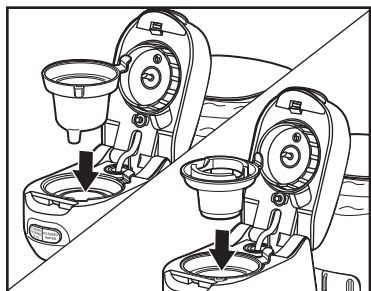
To order parts:
hamiltonbeach.com/parts
hamiltonbeach.ca/parts



How to Install and Flush Water Filter

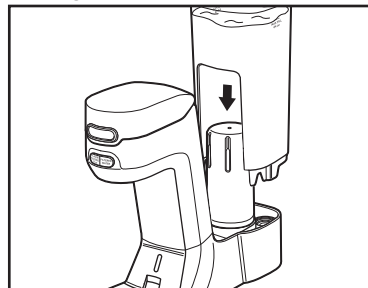


1. Unplug AquaFusion from outlet.
2. Lift Water Reservoir straight up to remove.
3. In Water Filter Well, align Water Filter arrow with arrow outside Water Filter Well. Turn clockwise to lock in place.

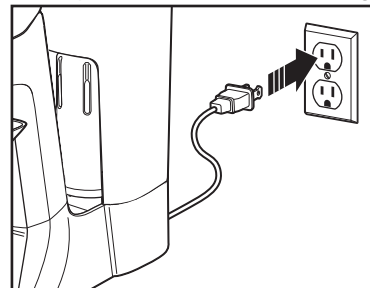


4. Remove Lid on Water Reservoir. Add only cold water to MAX Fill Line. Press Lid onto Water Reservoir.

⚠ CAUTION Cut Hazard. Removable needle holder has a sharp needle. Piercing needle on underside of lid is also sharp. Use caution when handling.

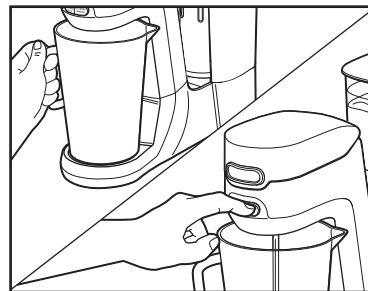


5. Holding Water Reservoir with opening for Water Filter in front, lower Water Reservoir into place to secure.



6. Plug into outlet.

7. Insert Funnel into Funnel Holder Opening, aligning Funnel Tab with opening cutout. Place Removable Flavor Capsule Holder in Funnel. **NOTE:** Ensure Needle Holder is locked into place.



8. Place a large container on Cup Mat. Press and hold Filtered Water Button for three minutes to flush new Filter. Water dispensing will automatically stop after three minutes. Wait one minute; then press and hold Filtered Water Button again to drain all water from Water Reservoir. Discard filtered water and repeat process by filling Water Reservoir a second time.

NOTES:

- If you start and stop the draining process, a three-minute automatic shutoff still occurs.
- Flushing filter is only needed before Water Filter's first use.

Care and Cleaning

1. Water Reservoir Lid is dishwasher-safe in top rack only. Water Reservoir is dishwasher-safe.
2. Wipe outside with a damp cloth and dry.

Troubleshooting

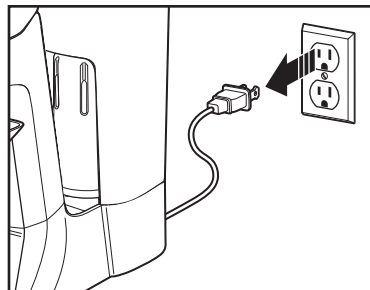
Water remaining below Water Reservoir.

- This is normal if Water Reservoir has been removed and water is remaining.

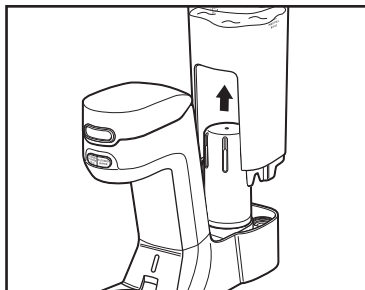
Water on countertop.

- Water Reservoir is not placed properly onto Base. Remove Water Reservoir and carefully slide down into place.

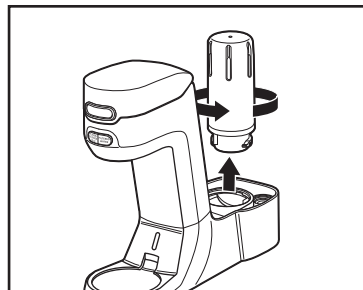
How to Remove Water Filter



1. Unplug AquaFusion from outlet.



2. Lift Water Reservoir straight up to remove.



3. Turn Water Filter counterclockwise to unlock and lift up to remove. Discard.

Notes

Hamilton Beach® Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of sixty (60) days from the date of original purchase in Canada and the U.S. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Ce produit n'est pas un jouet ni un produit pour les enfants. Ce produit n'est pas conçu ou destiné à être utilisé par des enfants âgés de 12 ans ou moins. La surveillance d'un adulte est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé en présence d'enfants.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. L'utilisation d'accessoires, incluant les filtres ou les dosettes aromatisées, non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
3. Ne jamais tenter de nettoyer les filtres pour les réutiliser. Remplacer le filtre usagé par un filtre neuf lorsque le voyant s'allume en rouge durant le fonctionnement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Caractéristiques techniques

Capacité du filtre : 378 litres (100 gallons)/jusqu'à 5 mois

Débit d'utilisation nominal : 0,57 L/min (0,15 Gal/min)

Température minimum : 1 °C (33 °F)

Température maximum : 38 °C (100 °F)

Fiche de données de performance

Le numéro de modèle du filtre de rechange est le 87325.

Le système est conforme aux normes 42, 53, et 401 NSF/ANSI en ce qui concerne les revendications spécifiques telles que vérifiées et validées par des données d'essai.

Les mélanges certifiés en vertu de la norme 401 NSF/ANSI ont été considérés comme des contaminants fortuits ou des mélanges émergents. Les contaminants fortuits représentent les mélanges qui ont été détectés dans les approvisionnements d'eau potable à l'état de traces.

Bien que leur présence soit à l'état de trace seulement, ces mélanges peuvent influencer sur l'acceptation ou la perception de la qualité de l'eau potable.

Ne pas utiliser avec de l'eau insalubre sur le plan microbiologique ou dont la qualité est inconnue sans avoir effectué une désinfection appropriée avant ou après le système.

Les systèmes certifiés pour la réduction de kystes peuvent être utilisés avec de l'eau désinfectée susceptible de contenir des kystes filtrables.

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Exigences réduction en % / concentration filtrée maximum (mg/L)
Norme 42 NSF – Effets esthétiques			
Chlore	99%	2,0 mg/L $\pm$ 10%	$\geq$ 50%
Particules de la classe de particules I 0,5 < 1 μ m	98,6%	minimum 10,000 particules/mL	$\geq$ 85%
Norme 53 NSF – Effets sur la santé			
Cadmium (pH 6,5)	0,0002	0,03 $\pm$ 10%	0,005
Cadmium (pH 8,5)	0,00022	0,03 $\pm$ 10%	0,005
Kystes	99,99%	> 50,000/L	99,95%
Plomb (pH 6,5)	0,00012	0,15 $\pm$ 10%	0,010
Plomb (pH 8,5)	0,0002	0,15 $\pm$ 10%	0,010
Mercure (pH 6,5)	0,0001	0,006 $\pm$ 10%	0,002
Mercure (pH 8,5)	0,0001	0,006 $\pm$ 10%	0,002

Norme 401 NSF – Mélanges émergents/contaminants fortuits

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Exigences réduction en % / concentration filtrée maximum (mg/L)
Bisphénol A	95%	2000 ± 20%	300
Diéthyltoluamide	99%	1400 ± 20%	200
Œstrone	96%	140 ± 20%	20
Ibuprofène	95%	400 ± 20%	60
Metolachlore	100%	1400 ± 20%	200
Naproxène	96%	140 ± 20%	20
Nonylphénol	92%	1400 ± 20%	200
TCEP	100%	5000 ± 20%	700
TCPP	100%	5000 ± 20%	700

COV (produits chimiques organiques par test indirect avec chloroforme)

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Concentration filtrée permise maximum (mg/L)	Exigences de réduction en %
Alachlore	> 98%	0,050	0,001	> 98%
Atrazine	> 97%	0,100	0,003	> 97%
Benzène	> 99%	0,081	0,001	> 99%
Carbofuran	> 99%	0,190	0,001	> 99%
Tétrachlorure de carbone	98%	0,078	0,0018	98%
Chlorobenzène	> 99%	0,077	0,001	> 99%

COV (produits chimiques organiques par test indirect avec chloroforme – suite)

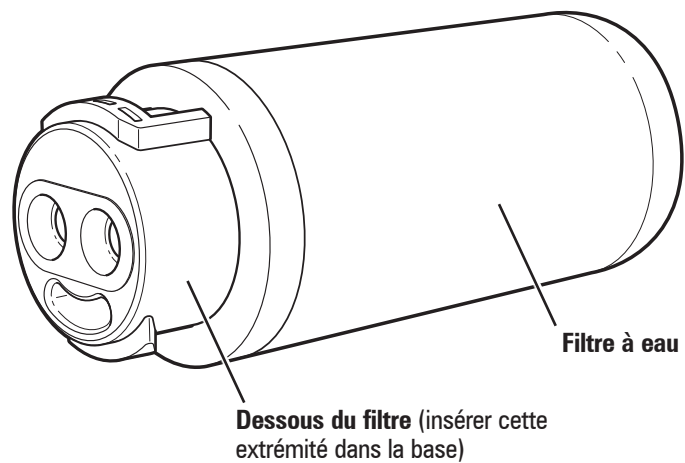
Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Concentration filtrée permise maximum (mg/L)	Exigences de réduction en %
Chloropicrine	99%	0,015	0,0002	99%
2,4-D	98%	0,110	0,0017	98%
Dibromochloropropane (DBCP)	> 99%	0,052	0,00002	> 99%
o-Dichlorobenzène	> 99%	0,080	0,001	> 99%
p-Dichlorobenzène	> 98%	0,040	0,001	> 98%
1,2-Dichloroéthane	95%	0,088	0,0048	95%
1,1-Dichloroéthylène	> 99%	0,083	0,001	> 99%
cis-1,2-Dichloroéthylène	> 99%	0,170	0,0005	> 99%
trans-1,2-Dichloroéthylène	> 99%	0,086	0,001	> 99%
1,2-Dichloropropane	> 99%	0,080	0,001	> 99%
cis-1,3-Dichloropropylène	> 99%	0,079	0,001	> 99%
Dinosèbe	> 99%	0,170	0,0002	99%
Endrine	> 99%	0,053	0,00059	99%
Éthylbenzène	> 99%	0,088	0,001	> 99%
Éthylène Dibromide (EDB)	> 99%	0,044	0,00002	> 99%
Haloacétonitriles (HAN):				
Bromochloroacétonitrile	98%	0,022	0,0005	98%
Dibromoacétonitrile	98%	0,024	0,0006	98%
Dichloroacétonitrile	98%	0,0096	0,0002	98%
Trichloroacétonitrile	98%	0,015	0,0003	98%
Halocétones (HK) :				
1,1-Dichloro-2-propanone	96%	0,0072	0,0001	96%
1,1,1-Trichloro-2-propanone	96%	0,0082	0,0003	96%
Heptachlore (H-34,Heptox)	> 99%	0,0250	0,00001	> 99%

COV (produits chimiques organiques par test indirect avec chloroforme – suite)

Substance	% de réduction AquaFusion	Concentration affluente (mg/L)	Concentration filtrée permise maximum (mg/L)	Exigences de réduction en %
Époxyde d'heptachlore	98%	0,0107	0,0002	98%
Hexachlorobutadiène	> 98%	0,044	0,001	> 98%
Hexachlorocyclopentadiène	> 99%	0,060	0,000002	> 99%
Lindane	> 99%	0,055	0,00001	> 99%
Méthoxychlore	> 99%	0,050	0,0001	> 99%
Pentachlorophénol	> 99%	0,096	0,001	> 99%
Simazine	> 97%	0,120	0,004	> 97%
Styrène	> 99%	0,150	0,0005	> 99%
1,1,2,2-Tétrachloroéthane	> 99%	0,081	0,001	> 99%
Tétrachloroéthylène	99%	0,081	0,001	99%
Toluène	> 99%	0,078	0,001	> 99%
2,4,5-TP (silvex)	99%	0,270	0,0016	99%
Acide tribromoacétique	> 98%	0,042	0,001	> 98%
1,2,4-Trichlorobenzène	> 99%	0,160	0,0005	> 99%
1,1,1-Trichloroéthane	95%	0,084	0,0046	95%
1,1,2-Trichloroéthane	> 99%	0,150	0,0005	> 99%
Trichloroéthylène	> 99%	0,180	0,001	> 99%
Trihalométhanes :				
Chloroforme (produit chimique substitut)	95%	0,300	0,015	95%
Bromoforme				
Bromodichlorométhane				
Chlorodibromométhane				
Xylènes (total)	> 99%	0,070	0,001	> 99%

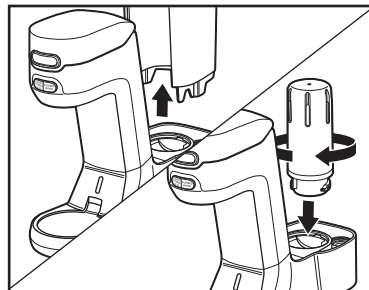
Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces :
hamiltonbeach.com/parts
hamiltonbeach.ca/parts

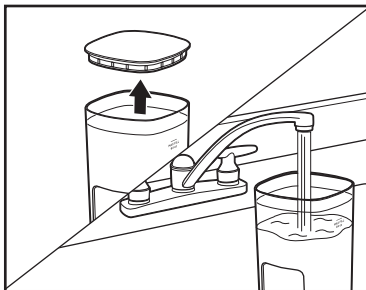
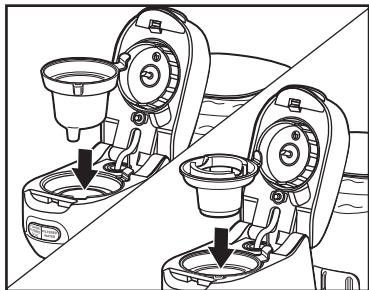


Comment installer et rincer le filtre à eau

⚠ ATTENTION **Risque de coupures.** Le porte-aiguille amovible est équipé d'une aiguille très pointue. L'aiguille de perçage en dessous du couvercle est également très pointue. Procéder avec précaution lors de la manipulation.



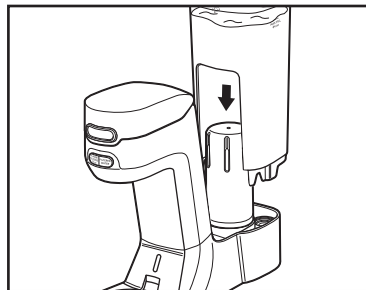
1. Débrancher l'AquaFusion de la prise.
2. Soulever tout droit le réservoir d'eau pour le retirer.
3. Dans le cuvette pour filtre à eau pour le retirer, aligner la flèche du filtre à eau avec la flèche à l'extérieur de la cuvette pour filtre à eau. Tourner dans le sens horaire pour verrouiller.



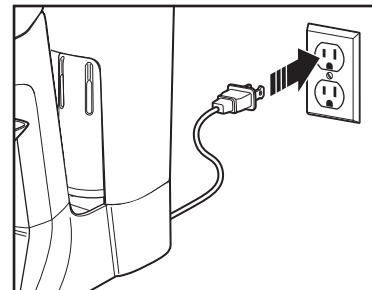
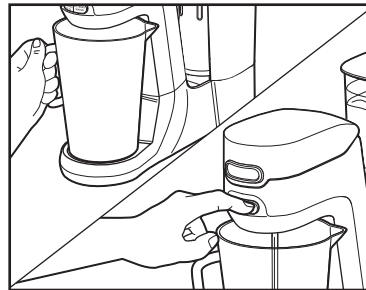
4. Retirer le couvercle du réservoir d'eau. Ajouter seulement de l'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage MAX. Placer le couvercle sur le réservoir d'eau et appuyer pour le fermer.

7. Insérer l'entonnoir dans l'ouverture du support pour entonnoir en alignant la languette de l'entonnoir avec l'ouverture. Mettre le support pour dosette aromatisée amovible dans l'entonnoir.

REMARQUE : Veuillez vous assurer que le porte-aiguille est verrouillé en place.



5. Maintenir le réservoir d'eau en orientant l'ouverture pour le filtre à eau vers le devant, abaisser le réservoir d'eau pour le fixer en place.



6. Brancher dans une prise de courant.

8. Mettre un grand contenant sur la plateforme pour tasse. Appuyer et maintenir le bouton pour eau filtrée pendant 3 minutes pour rincer le nouveau filtre. L'eau distribuée s'arrêtera automatiquement après trois minutes. Attendre une minute et ensuite appuyer et maintenir le bouton pour eau filtrée à nouveau pour vider toute l'eau du réservoir d'eau. Jeter l'eau filtrée et répéter le processus en remplissant le réservoir d'eau une deuxième fois.

REMARQUES :

- Si vous commencez et arrêtez le processus de drainage, l'arrêt automatique après trois minutes se produira quand même.
- Il est nécessaire de rincer le filtre seulement avant la première utilisation du filtre à eau.

Entretien et nettoyage

1. Le couvercle du réservoir d'eau va au lave-vaisselle dans le panier supérieur seulement. Le réservoir d'eau va au lave-vaisselle.
2. Essuyer l'extérieur à l'aide d'un chiffon humide et sécher.

Dépannage

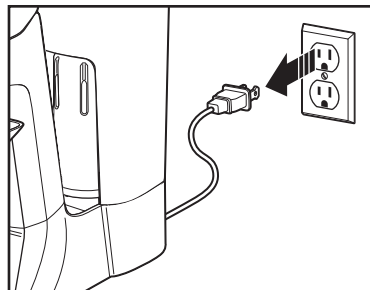
Il y a de l'eau en dessous du réservoir d'eau.

- Cela est normal si le réservoir d'eau a été enlevé et qu'il reste de l'eau.

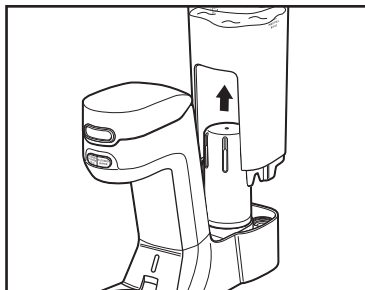
Il y a de l'eau sur le comptoir.

- Le réservoir d'eau n'est pas placé correctement sur la base. Retirer le réservoir d'eau et le glisser doucement en place.

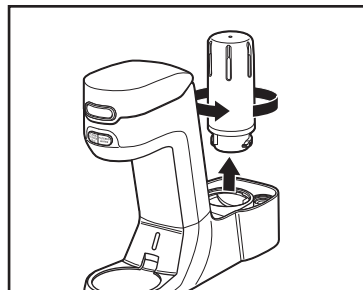
Comment enlever le filtre



1. Débrancher l'AquaFusion de la prise.



2. Soulever tout droit le réservoir d'eau pour le retirer.



3. Tourner le filtre dans le sens antihoraire pour déverrouiller et soulever tout droit pour retirer le filtre. Jeter.

Remarques

Hamilton Beach® Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de soixante (60) jours à compter de la date d'achat d'origine au Canada et aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Este no es un juguete ni un producto para niños. Este producto no está diseñado ni destinado a ser utilizado por niños menores de 12 años. Es necesaria la supervisión de un adulto cuando cualquier aparato sea usado por niños o cerca de ellos.

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. El uso de aditamentos de accesorio, incluyendo filtros o cápsulas de sabor, no recomendados o vendido por el fabricante del aparato pueden causar un incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.
3. Nunca intente limpiar y reutilizar los filtros. Reemplácelo con un filtro nuevo cuando la luz indicadora esté continuamente roja durante el funcionamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Especificaciones técnicas

Capacidad del filtro: 100 galones (378 litros)/hasta 5 meses

Flujo de servicio nominal: 0.15 galones/min (0.57 l/min)

Temperatura mínima: 33°F (1°C)

Temperatura máxima: 100°F (38°C)

Hoja de datos de rendimiento

El número de modelo del filtro de repuesto es el 87325.

El sistema cumple con las normas NSF/ANSI 42, 53 y 401 para las reclamaciones de rendimiento específicas y respaldadas por datos de prueba.

Los compuestos certificados bajo las normas NSF/ANSI 401 son consideradas como contaminantes incidentales/compuestos emergentes. Los contaminantes incidentales son aquellos compuestos que se han detectado en los suministros de agua potable a niveles de traza.

Si bien se presentan solo en niveles de traza, estos compuestos pueden afectar la aceptación del público/percepción de la calidad del agua potable.

No lo use con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después del sistema.

Los sistemas que están certificados para la reducción de quistes pueden usarse en agua desinfectada que puede contener quistes filtrables.

Sustancia	AquaFusion% Reducción	Concentración de influyente (mg/L)	% Requisito de reducción/Máximo Concentración filtrada (mg/L)
Norma NSF 42 – Efectos estéticos			
Cloro	99%	2.0 mg/l $\pm$ 10%	$\geq$ 50%
Partículas particuladas de clase I 0.5 $<$ 1 μ m	98.6%	mínimo 10,000 partículas / ml	$\geq$ 85%
NSF 53 – Efectos sobre la salud			
Cadmio (pH 6.5)	0.0002	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Cadmio (pH 8.5)	0.00022	0.03 $\pm$ 10%	0.005
Quistes	99.99%	$>$ 50,000/L	99.95%
Plomo (pH 6.5)	0.00012	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Plomo (pH 8.5)	0.0002	0.15 $\pm$ 10%	0.010
Mercurio (pH 6.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002
Mercurio (pH 8.5)	0.0001	0.006 $\pm$ 10%	0.002

Norma NSF 401 – Compuestos emergentes/Contaminantes incidentales

Sustancia	AquaFusion% Reducción	Concentración de influyente (mg/L)	% Requisito de reducción/Máximo Concentración filtrada (mg/L)
Bisfenol A	95%	2000 ± 20%	300
DEET	99%	1400 ± 20%	200
Estrona	96%	140 ± 20%	20
Ibuprofeno	95%	400 ± 20%	60
Metolacoloro	100%	1400 ± 20%	200
Naproxeno	96%	140 ± 20%	20
Nonilfenol	92%	1400 ± 20%	200
TCEP	100%	5000 ± 20%	700
TCPP	100%	5000 ± 20%	700

COV (productos químicos orgánicos mediante pruebas sustitutivas con cloroformo)

Sustancia	AquaFusion% Reducción	Concentración de influyente (mg/L)	Filtrado máximo permitido Concentración (mg/L)	% Reducción Requisito
Alacloro	> 98%	0.050	0.001	> 98%
Atrazina	> 97%	0.100	0.003	> 97%
Benceno	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Carbofurano	> 99%	0.190	0.001	> 99%
Tetracloruro de carbono	98%	0.078	0.0018	98%
Clorobenceno	> 99%	0.077	0.001	> 99%

COV (sustancias químicas orgánicas mediante pruebas alternativas con cloroformo, continuación)

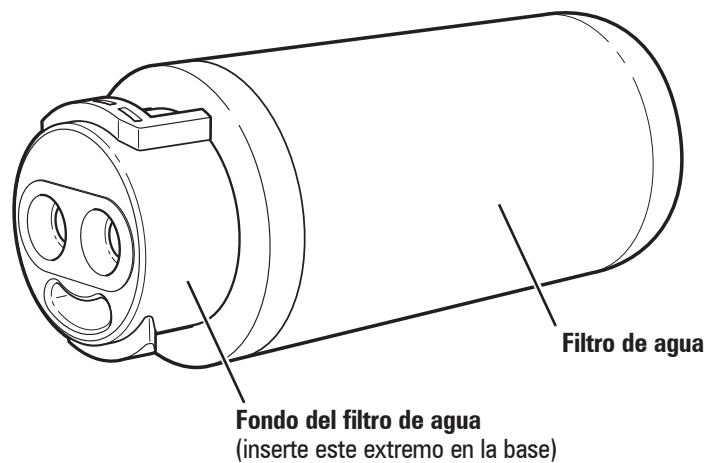
Sustancia	AquaFusion% Reducción	Concentración de influente (mg/L)	Filtrado máximo permitido Concentración (mg/L)	% Reducción Requisito
Cloropicrina	99%	0.015	0.0002	99%
2,4-D	98%	0.110	0.0017	98%
Dibromocloropropano (DBCP)	> 99%	0.052	0.00002	> 99%
o-diclorobenceno	> 99%	0.080	0.001	> 99%
p-diclorobenceno	> 98%	0.040	0.001	> 98%
1,2-dicloroetano	95%	0.088	0.0048	95%
1,1-dicloroetileno	> 99%	0.083	0.001	> 99%
cis-1,2-dicloroetileno	> 99%	0.170	0.0005	> 99%
trans-1,2-dicloroetileno	> 99%	0.086	0.001	> 99%
1,2-dicloropropano	> 99%	0.080	0.001	> 99%
cis-1,3-dicloropropileno	> 99%	0.079	0.001	> 99%
Dinoseb	> 99%	0.170	0.0002	99%
Endrina	> 99%	0.053	0.00059	99%
Etilbencina	> 99%	0.088	0.001	> 99%
Dibromuro de etileno (EDB)	> 99%	0.044	0.00002	> 99%
Haloacetoneos (HAN):				
Bromocloroacetoneo	98%	0.022	0.0005	98%
Dibromoacetoneo	98%	0.024	0.0006	98%
Dicloroacetoneo	98%	0.0096	0.0002	98%
Tricloroacetoneo	98%	0.015	0.0003	98%
Halocetonas (HK):				
1,1-dicloro-2-propanona	96%	0.0072	0.0001	96%
1,1,1-tricloro-2-propanona	96%	0.0082	0.0003	96%
Heptacloro (H-34, Heptox)	> 99%	0.0250	0.00001	> 99%

COV (sustancias químicas orgánicas mediante pruebas alternativas con cloroformo, continuación)

Sustancia	AquaFusion% Reducción	Concentración de influente (mg/L)	Filtrado máximo permitido Concentración (mg/L)	% Reducción Requisito
Epóxido de heptacloro	98%	0.0107	0.0002	98%
Hexaclorobutadieno	> 98%	0.044	0.001	> 98%
Hexaclorociclopentadieno	> 99%	0.060	0.000002	> 99%
Lindano	> 99%	0.055	0.00001	> 99%
Metoxicloro	> 99%	0.050	0.0001	> 99%
Pentaclorofenol	> 99%	0.096	0.001	> 99%
Simazina	> 97%	0.120	0.004	> 97%
Estireno	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
1,1,2,2-Tetracloroetano	> 99%	0.081	0.001	> 99%
Tetracloroetileno	99%	0.081	0.001	99%
Tolueno	> 99%	0.078	0.001	> 99%
2,4,5-TP (silvex)	99%	0.270	0.0016	99%
Ácido tribromoacético	> 98%	0.042	0.001	> 98%
1,2,4-Triclorobenceno	> 99%	0.160	0.0005	> 99%
1,1,1-Tricloroetano	95%	0.084	0.0046	95%
1,1,2-Tricloroetano	> 99%	0.150	0.0005	> 99%
Tricloroetileno	> 99%	0.180	0.001	> 99%
Trihalometanos:				
Cloroformo (químico sustituto)	95%	0.300	0.015	95%
Bromoformo				
Bromodichlorometano				
Clorodibromometano				
Xilenos (total)	> 99%	0.070	0.001	> 99%

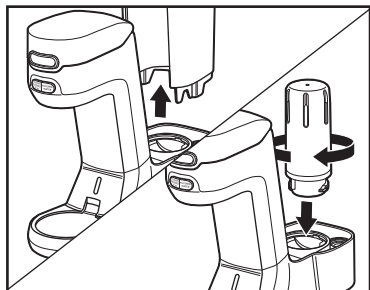
Piezas y características

Para ordenar piezas:
hamiltonbeach.com/parts
hamiltonbeach.ca/parts

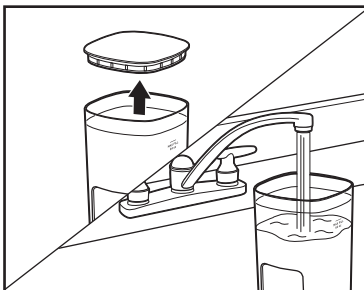
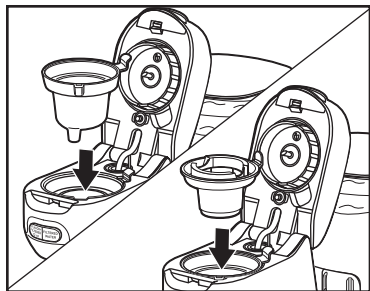


Cómo instalar y enjuagar el filtro de agua

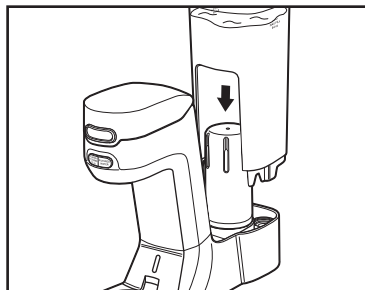
⚠ PRECAUCIÓN **Riesgo de cortaduras.** El portaagujas extraíble tiene una aguja afilada. La aguja de perforación por debajo de la tapa también es afilada. Tenga cuidado al manipularlas.



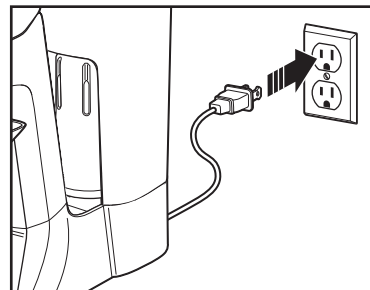
1. Desenchufe el AquaFusion del tomacorriente.
2. Levante el depósito de agua extraíble hacia arriba para sacarlo.
3. En el pozo del filtro de agua, alinee la flecha del filtro de agua con la flecha que está afuera del pozo del filtro de agua. Gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en su lugar.



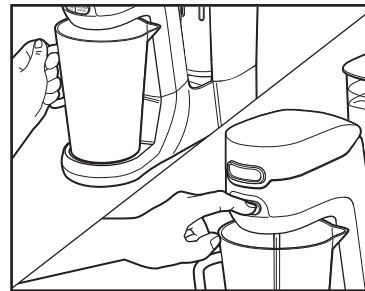
4. Retire la tapa en el depósito de agua. Agregue solo agua fría hasta la línea de llenado MAX. Coloque la tapa en el depósito de agua.



5. Sosteniendo el depósito de agua con la apertura para el filtro de agua hacia el frente, baje el depósito de agua a su lugar para asegurarlo.



6. Enchufe en el tomacorriente.



7. Inserte el embudo en la apertura del soporte del embudo, alineando la lengüeta del embudo con el recorte de la apertura. Coloque el portacápsulas de sabor en el embudo.
NOTA: Asegúrese de que el portaagujas esté bloqueado en su lugar.

8. Coloque un recipiente grande sobre el tapete para tazas. Mantenga presionado el botón de agua filtrada durante tres minutos para enjuagar el filtro nuevo. El suministro de agua se detendrá automáticamente después de tres minutos. Espere un minuto; luego presione y mantenga presionado el botón de agua filtrada de nuevo para drenar todo el agua del depósito de agua. Deseche el agua filtrada y repita el proceso llenando el depósito de agua por segunda vez.

NOTAS:

- Si inicia y detiene el proceso de drenaje, un apagado automático de tres minutos no obstante se producirá.
- El enjuague del filtro solo es necesario antes del primer uso del filtro de agua.

Cuidado y limpieza

1. La tapa del depósito de agua es apto para lavavajillas solo en la rejilla superior. El depósito de agua es apto para lavavajillas.
2. Limpie afuera con un paño húmedo y luego séquelo.

Resolviendo problemas

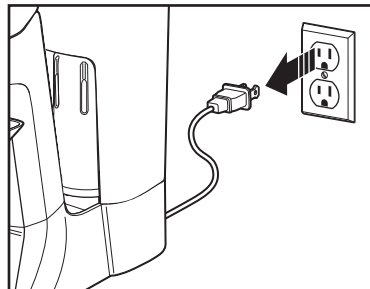
Queda agua debajo del depósito de agua.

- Esto es normal si se ha quitado el depósito de agua y queda agua.

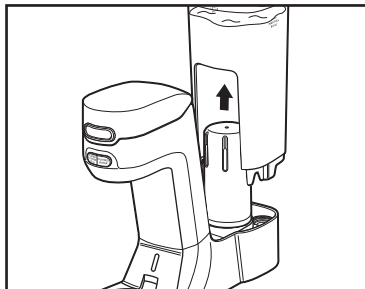
Agua sobre la cubierta de cocina.

- El depósito de agua no está colocado correctamente en la base. Retire el depósito de agua y deslícelo con cuidado hasta su lugar.

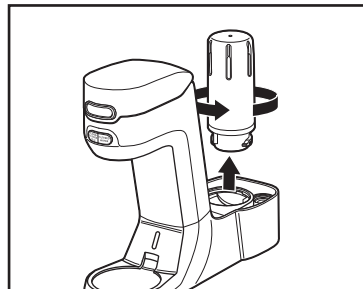
Cómo sacar el filtro de agua



1. Desenchufe el AquaFusion del tomacorriente.



2. Levante el depósito de agua extraíble hacia arriba para sacarlo.



3. Gire el filtro de agua en el sentido contrario a las agujas del reloj para desbloquear y levante para sacarlo. Deséchelo.

Notas

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al:

Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:

GARANTÍA DE 60 DÍAS.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ____ MES ____ AÑO ____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS**Ciudad de México****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elías Calles, No. 1499

Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490

Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910

Tel: 55 5563 8723

Nuevo León**FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote.

Col. Centro,

Monterrey, N.L., C.P. 64000

Tel: 81 8343 6700

Jalisco**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450

Ladrón de Guevara,

Guadalajara,

Jalisco, C.P. 44660

Tel: 33 3825 3480

Modelo:**87325****Tipo:****AC20****Características eléctricas:****No aplica**

Los modelos incluidos en las instrucciones de Uso y cuidado pueden estar seguidos o no de un sufijo correspondiente a una o varias letras y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, barra o guión. Ejemplos de los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".